31998R2092

L 266/47 ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV 1.10.1998

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2092/98
z 30. septembra 1998
o ohlasovaní rybárskeho výlovu, ktorý sa týka určitých rybárskych oblastí a zdrojov rybolovu v spoločenstve

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 3760/92 z 20. decembra 1992, ktorým sa ustanovuje systém spoločenstva pre rybolov a akvakultúru [1], naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1181/98 [2], a najmä na jeho článok 13,

keďže nariadenie Rady (EHS) č. 2847/93 z 12. októbra 1993, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém platný pre spoločnú politiku rybolovu [3], naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2635/97 [4], predovšetkým jeho článok 19 f) (3) ustanovuje, že Komisia má zabezpečiť, aby členské štáty zodpovedné za kontrolu mali k dispozícii údaje týkajúce sa identifikácie plavidiel, ktoré majú prístup do ich vôd;

keďže vykonávanie dojednaní o riadení rybárskeho výlovu v súlade s nariadením Rady (ES) č. 685/95 z 27. marca 1995 o riadení rybárskeho výlovu týkajúceho sa určitých rybárskych oblastí a zdrojov rybolovu v spoločenstve [5] a nariadenia Rady (ES) č. 779/97 z 24. apríla 1997, ktorým sa zavádzajú dojednania o riadení rybárskeho výlovu v Baltickom mori [6], zdôrazňuje potrebu prijať ustanovenia na zabezpečenie, aby údaje týkajúce sa zoznamov pomenovaných rybárskych plavidiel boli bezodkladne oznámené;

keďže nariadenie Komisie (ES) č. 2090/98 [7] vytvára základ pre prenos údajov do registra rybárskych plavidiel spoločenstva;

keďže oznamovanie údajov o rybárskom úsilí podľa rybárskych oblastí má odkazovať na údaje, ktoré obsahuje register rybárskych plavidiel spoločenstva;

keďže opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre rybolov a akvakultúru,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Členské štáty zašlú Komisii údaje uvedené v článku 19 f) (1) nariadenia (EHS) č. 2847/93, ako aj zoznam plavidiel, ktoré majú povolenie na rybolov v rybárskych oblastiach uvedených v prílohe I nariadenia (ES) č. 685/95 a plavidiel uvedených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 779/97 v súlade s postupom ustanoveným v prílohe III tohto nariadenia. Zmeny a doplnky zoznamov plavidiel sa oznámia Komisii v súlade s tým istým postupom najneskôr štyri pracovné dni pred vstupom plavidiel do rybárskej oblasti. Komisia potvrdí prijatie zmien a doplnkov zoznamov digitálnym prenosom cez telekomunikačnú sieť najneskôr dva dni pred vstupom plavidiel do rybárskych oblastí.

Článok 2

Členské štáty zašlú Komisii súhrnné údaje o rybárskom úsilí uvedené v článku 191 nariadenia (EHS) č. 2847/93 v súlade s prílohou I tohto nariadenia:

— za každú oblasť uvedenú v článku 19 a) (1) nariadenia (EHS) č. 2847/93 pred 15. dňom každého mesiaca za predchádzajúci mesiac v prípade hlbinných živočíchov,

— za každú oblasť uvedenú v článku 19 a) (1) a) nariadenia (EHS) č. 2847/93, v prípade hlbinných živočíchov, lososov, morských pstruhov a sladkovodných rýb, pred 15. aprílom, 15. júlom, 15. októbrom a 15. januárom za predchádzajúci štvrťrok, a pred 15. februárom každého kalendárneho roka za každý mesiac predchádzajúceho roka,

— za každú oblasť uvedenú v článku 19 a) nariadenia (EHS) č. 2847/93 za predchádzajúci štvrťrok pred koncom prvého mesiaca každého kalendárneho štvrťroka v prípade hlbinných pelagických živočíchov.

Článok 3

Opravy nesprávnych informácií v registri sa zašlú Komisii do 30 dní odo dňa zistenia chyby.

---

[1] Ú. v. ES. L 389, 31.12.1992, s. 1.
[2] Ú. v. ES. L 164, 9.6.1998, s. 1.
[3] Ú. v. ES. L 261, 20.10.1993, s. 1.
[4] Ú. v. ES. L 356, 31.12.1997, s. 14.
[5] Ú. v. ES. L 71, 31.3.1995, s. 5.
[6] Ú. v. ES. L 113, 30.4.1997, s. 1.
[7] Pozri stranu 27 tohto úradného vestníka.

Článok 4

Členské štáty musia mať prístup k údajom týkajúcim sa identifikácie plavidiel, ktoré sa zaoberajú rybolovom v rybárskych oblastiach uvedených v prílohe I nariadenia (ES) č. 685/95 a plavidiel uvedených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 779/97 v ich jurisdikcii alebo pod ich zvrchovanou správou v súlade s postupmi ustanovenými v prílohe IV tohto nariadenia.

Článok 5

Členské štáty oznámia Komisii informácie uvedené v tomto nariadení digitálnym prenosom cez telekomunikačnú sieť v súlade s podrobnými pravidlami a kódmi uvedenými v prílohách I až IV. Komisia potvrdí prijatie správ hneď po ich potvrdení v databáze.

Článok 6

Plavidlá, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, sa identifikujú pomocou vnútorného čísla zaznamenaného v registri rybárskych plavidiel spoločenstva, ako je uvedené v prílohe I nariadenia (ES) č. 2090/98.

Článok 7

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmy deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. septembra 1998

Za Komisiu

Emma BONINO

člen Komisie

PRÍLOHA I

RYBÁRSKY VÝLOV

DEFINÍCIA ÚDAJOV, KTORÉ SA MAJÚ OZNÁMIŤ A POPIS ZÁZNAMU

Súhrnné vyhlásenia podľa rybárskych oblastí

Názov zóny	Šírka	Usporiadanie	Definícia a poznámky
Ukazovateľ aktualizácie	3	–	Kód identifikujúci druh vyhlásenia (pozri tabuľku 1)
Vyhlasujúci subjekt	3	–	Členský štát (kód Alpha-3 ISO), ktorý podáva vyhlásenie
Rybárska oblasť	5	L	Kód rybárskej oblasti (pozri prílohu II), v ktorej sa činnosť uskutočnila
Rok pozorovania	4	–	Rok (RRRR), počas ktorého je plavidlo pozorované
Prvý mesiac	2	–	Prvý mesiac (MM) doby pozorovania
Posledný mesiac	2	–	Posledný mesiac (MM) doby pozorovania
Výlov / výkon	14	R	Počet kW (celé číslo) vynásobený počtom dní na mori pri prítomnosti v oblasti (celé číslo) na vyjadrenie rybárskeho výlovu počas doby pozorovania ([1])
Rezerva	14	–	

([1]) Vypočítaný ako $S(i = 1, n)\ a_i P_i$, kde n je počet plavidiel v oblasti, a_i je počet dní, ktoré plavidlo v oblasti strávi na mori počas doby pozorovania a P_i je priemerný výkon plavidla v oblasti počas doby pozorovania.

Tabuľka 1 — Kódy pre ukazovateľ aktualizácie

Vyhlásenie podľa rybárskej oblasti	FIS
Vymazanie vyhlásenia podľa rybárskej oblasti	DFI

PRÍLOHA II

Tabuľka 1 — Kódy rybárskych oblastí v západných vodách — nariadenie (ES) č. 685

Výstroj	Cieľové druhy	Oblasti výlovu				Kód
Vlečný výstroj	Hlbinné druhy	Vb (1), VI, VII, VIII, IX, X a CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0				TGD0 (6)
		z toho	Vb (1), VI			TGD1
			z toho	Rubrika pre Írsko (5)		TGD19
			VII			TGD2
			z toho	VIIa		TGD21
				VIIf (2)		TGD22
				Rubrika pre Írsko (5)		TGD29
			VIIIa, VIIIb, VIIId			TGD3
			VIIIc, VIIIe, IX, X a CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0			TGD4 (6)
			z toho	IX, X a CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0		TGD40
				okrem	VIIIc, VIIIe, IX (3)	TGD41
					IX (4)	TGD42
					X (4)	TGD43
					CECAF 34.1.1 (3)	TGD44
					CECAF 34.1.2 (3)	TGD45
					CECAF 34.2.0 (3)	TGD46
					CECAF 34.1.1 (4)	TGD47
					CECAF 34.1.2 (4)	TGD48
					CECAF 34.2.0 (4)	TGD49
Statický výstroj	Hlbinné druhy	Vb (1), VI, VII, VIII, IX, X a CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0				SGD0 (6)
		z toho	Vb (1), VI			SGD1
			z toho	Rubrika pre Írsko (5)		SGD19
			VII			SGD2
			z toho	VIIa		SGD21
				VIIf (2)		SGD22
				Rubrika pre Írsko (5)		SGD29
			VIIIa, VIIIb, VIIId			SGD3
			VIIIc, VIIIe, IX, X a CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0			SGD4 (6)
			z toho	IX, X a CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0		SGD40
				okrem	VIIIc, VIIIe, IX (3)	SGD41
					IX (4)	SGD42
					X (4)	SGD43
					CECAF 34.1.1 (3)	SGD44
					CECAF 34.1.2 (3)	SGD45
					CECAF 34.2.0 (3)	SGD46
					CECAF 34.1.1 (4)	SGD47
					CECAF 34.1.2 (4)	SGD48
					CECAF 34.2.0 (4)	SGD49

Výstroj	Cieľové druhy	Oblasti výlovu			Kód
Vlečný a statický výstroj	Hlbinné druhy	Vb (1), VI, VII, VIII, IX, X a CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0			TSB0 (6)
		z toho	Vb (1), VI		TSB1
			z toho	Rubrika pre Írsko (5)	TSB19
			VII		TSB2
			Rubrika pre Írsko (5)	VIIa	TSB21
				VIIf (2)	TSB22
				Rubrika pre Írsko (5)	TSB29
			VIIIa, VIIIb, VIIId		TSB3
			VIIIc, VIIIe, IX, X a CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0		TSB4 (6)
			z toho	IX, X a CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0	TSB40
				okrem VIIIc, VIIIe, IX (3)	TSB41
				IX (4)	TSB42
				X (4)	TSB43
				CECAF 34.1.1 (3)	TSB44
				CECAF 34.1.2 (3)	TSB45
				CECAF 34.2.0 (3)	TSB46
				CECAF 34.1.1 (4)	TSB47
				CECAF 34.1.2 (4)	TSB48
				CECAF 34.2.0 (4)	TSB49
Vlečný výstroj	Škľabky	Vb (1), VI, VII, VIII, IX, X a CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0			TGJO (6)
		z toho	Vb (1), VI		TGJ1
			z toho	Rubrika pre Írsko (5)	TGJ19
			VII		TGJ2
			z toho	VIIa	TGJ21
				VIIf (2)	TGJ22
				Rubrika pre Írsko (5)	TGJ29
			VIIIa, VIIIb, VIIId		TGJ3
			VIIIc, VIIIe, IX, X a CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0		TGJ4 (6)
			z toho	IX, X a CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0	TGJ40
				okrem VIIIc, VIIIe, IX (3)	TGJ41
				IX (4)	TGJ42
				X (4)	TGJ43
				CECAF 34.1.1 (3)	TGJ44
				CECAF 34.1.2 (3)	TGJ45
				CECAF 34.2.0 (3)	TGJ46
				CECAF 34.1.1 (4)	TGJ47
				CECAF 34.1.2 (4)	TGJ48
				CECAF 34.2.0 (4)	TGJ49

Výstroj	Cieľové druhy	Oblasti výlovu			Kód
Statický výstroj	Jedlé kraby a pavúčie	Vb (1), VI, VII, VIII, IX, X a CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0			SGC0 (6)
		z toho	Vb (1), VI		SGC1
			z toho	Rubrika pre Írsko (5)	SGC19
			VII		SGC2
			z toho	VIIa	SGC21
				VIIf (2)	SGC22
				Rubrika pre Írsko (5)	SGC29
			VIIIa, VIIIb, VIIId		SGC3
			VIIIc, VIIIe, IX, X a CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0		SGC4 (6)
			z toho	IX, X a CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0	SGC40
				okrem VIIIc, VIIIe, IX (3)	SGC41
				IX (4)	SGC42
				X (4)	SGC43
				CECAF 34.1.1 (3)	SGC44
				CECAF 34.1.2 (3)	SGC45
				CECAF 34.2.0 (3)	SGC46
				CECAF 34.1.1 (4)	SGC47
				CECAF 34.1.2 (4)	SGC48
				CECAF 34.2.0 (4)	SGC49
Vakové siete, pelagické vlečné siete a žiabrové siete s malými okami	Pelagické druhy okrem: pleskáče, žraloky, tuniaky a vysoko migrujúce druhy	Vb (1), VI, VII, VIII, IX, X a CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0			PSP0 (6)
		z toho	Vb (1), VI		PSP1
			z toho	Rubrika pre Írsko (5)	PSP19
			VII		PSP2
			z toho	VIIa	PSP21
				VIIf (2)	PSP22
				Rubrika pre Írsko (5)	PSP29
			VIIIa, VIIIb, VIIId		PSP3
			VIIIc, VIIIe, IX, X a CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0		PSP4 (6)
			z toho	IX, X a CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0	PSP40
				okrem VIIIc, VIIIe, IX (3)	PSP41
				IX (4)	PSP42
				X (4)	PSP43
				CECAF 34.1.1 (3)	PSP44
				CECAF 34.1.2 (3)	PSP45
				CECAF 34.2.0 (3)	PSP46
				CECAF 34.1.1 (4)	PSP47
				CECAF 34.1.2 (4)	PSP48
				CECAF 34.2.0 (4)	PSP49

Výstroj	Cieľové druhy	Oblasti výlovu				Kód
Plavidlá loviace na hladine dlhými udicovými šnúrami	Pleskáče, žraloky, tuniaky a vysoko migrujúce druhy	Vb ([1]), VI, VII, VIII, IX, X a CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0				LLM0 ([6])
		z toho	Vb ([1]), VI			LLM1
			Rubrika pre Írsko ([5])	Rubrika pre Írsko ([5])		LLM19
			VII			LLM2
			z toho	VIIa		LLM21
				VIIf ([2])		LLM22
				Rubrika pre Írsko ([5])		LLM29
			VIIIa, VIIIb, VIIId			LLM3
			VIIIc, VIIIe, IX, X a CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0			LLM ([6])
			z toho	IX, X a CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0		LLM40
				okrem	VIIIc, VIIIe, IX ([3])	LLM41
					IX ([4])	LLM42
					X ([4])	LLM43
					CECAF 34.1.1 ([3])	LLM44
					CECAF 34.1.2 ([3])	LLM45
					CECAF 34.2.0 ([3])	LLM46
					CECAF 34.1.1 ([4])	LLM47
					CECAF 34.1.2 ([4])	LLM48
					CECAF 34.2.0 ([4])	LLM49
Výstroj na lov tuniakov	Tuniaky	Vb ([1]), VI, VII, VIII, IX, X a CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0				MIT ([6])
		z toho	Vb ([1]), VI			MIT1
			z toho	Rubrika pre Írsko ([5])		MIT19
			VII			MIT2
			z toho	VIIa		MIT21
				VIIf ([2])		MIT22
				Rubrika pre Írsko ([5])		MIT29
			VIIIa, VIIIb, VIIId			MIT3
			VIIIc, VIIIe, IX, X a CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0			MIT4 ([6])
			z toho	IX, X a CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0		MIT40
				okrem	VIIIc, VIIIe, IX ([3])	MIT41
					IX ([4])	MIT42
					X ([4])	MIT43
					CECAF 34.1.1 ([3])	MIT44
					CECAF 34.1.2 ([3])	MIT45
					CECAF 34.2.0 ([3])	MIT46
					CECAF 34.1.1 ([4])	MIT47
					CECAF 34.1.2 ([4])	MIT48
					CECAF 34.2.0 ([4])	MIT49

([1]) Nie vo vodách pod zvrchovanou správou a/alebo v jurisdikcii Faerských ostrovov alebo Islandu

([2]) Severne od 50° 30' N.

([3]) Len vo vodách pod zvrchovanou správou a/alebo v jurisdikcii Španielska.

([4]) Len vo vodách pod zvrchovanou správou a/alebo v jurisdikcii Portugalska.

([5]) Časť zóny zahrnutá do zóny definovanej v článku 3 (5) nariadenia (ES) č. 685/95.

([6]) Tieto oblasti sú vyhradené pre zostavenie údajov a nesmú sa používať na ohlasovanie rybárskeho výlovu.

Tabuľka 2 — Kódy rybárskych oblastí v Baltickom mori — nariadenie (ES) č. 779/97

Výstroj	Cieľové druhy	Oblasti výlovu		Kód
Vlečný výstroj	Hlbinné druhy	Subdivízie 22–32		TGD5
Statický výstroj a unášané siete	Hlbinné druhy	Subdivízie 22–32		DGD5
Všetok výstroj	Pelagické druhy (slede, šproty)	Subdivízie 22–32		AGH5
		z toho	Riadiace jednotky 3 (1)	AGH51
Všetok výstroj	Lososy, morské pstruhy a sladkovodné ryby	Subdivízie 22–32		AGS5

(1) Pozostávajúce zo subdivízií 29, 30 a 31 severne od zemepisnej šírky 59° 30' N.

PRÍLOHA III

ZOZNAM PLAVIDIEL PODĽA RYBÁRSKYCH OBLASTÍ

DEFINÍCIA ÚDAJOV, KTORÉ SA MAJÚ OZNÁMIŤ A POPIS ZÁZNAMU

Názov zóny	Šírka	Usporiadanie	Definícia a poznámky
Ukazovateľ aktualizácie	3	–	Kód identifikujúci druh vyhlásenia (pozri tabuľku 1)
Vyhlasujúci subjekt	3	–	Členský štát (kód Alpha–3 ISO), ktorý podáva vyhlásenie
Rybárska oblasť	5	L	Kód rybárskej oblasti (pozri prílohu II), ktorý sa skladá z troch prvkov: — druh výstroja (pozri tabuľku 2) — dva znaky — cieľový druh (pozri tabuľku 3) — jeden znak — kód oblasti ICES (pozri tabuľku 3, príloha IV) — dva znaky
Vnútorné číslo	12	L	Vnútorné číslo plavidiel (pozri prílohu I k nariadeniu (EG) č. 2090/98)
Názov plavidla	40	L	
Dátum udalosti	8	–	Dátum (RRRRMMDD), keď udalosť nastala

Tabuľka 1 — Kódy pre ukazovateľ aktualizácie

Pridanie plavidla do zoznamu	ADD
Vymazanie plavidla zo zoznamu	SUP
Zrušenie nesprávneho vyhlásenia	CAN

Tabuľka 2 — Kódy pre skupiny rybárskej výstroje podľa rybárskych oblastí

Druh výstroje	Kód	Oblasť [1]
Vlečný výstroj	TG	W + B
Statický výstroj	SG	W
Vlečný a statický výstroj	TS	W
Vakové siete, pelagické vlečné siete a siete s malými okami	PS	W
Dlhé udicové šnúry na lov na hladine	LL	W
Rôzny výstroj	MI	W
Statický výstroj a unášané siete	DG	B
Všetok výstroj	AG	B

[1] B pre Baltické more a W pre západné vody

Tabuľka 3 — Kódy pre cieľové druhy alebo skupiny cieľových druhov

Druh	Kód	Oblasť ([1])
Hlbinné druhy	D	W + B
Pelagické druhy	P	W + B
Bentické druhy	B	W
Pleskáče, žraloky, tuniaky a vysoko migrujúce druhy	M	W
Škľabky	J	W
Jedlé kraby a pavúčie kraby	C	W
Tuniaky	T	W
Pelagické druhy (slede a šproty)	H	B
Lososy, morské pstruhy a sladkovodné ryby	S	B

([1]) B pre Baltické more a W pre západné vody

PRÍLOHA IV

PRAVIDLÁ PRÍSTUPU POBREŽNÝCH ŠTÁTOV K ÚDAJOM

Tabuľka 1 — Identifikačné znaky pozorovaného plavidla alebo plavidiel danej rybárskej oblasti (pri vyhľadávaní v registri)

Identifikačný znak	Šírka	Definícia a poznámky
Zóna rybolovu	2	Číslo zóny rybolovu (oblasť ICES) uvedené poslednými dvomi znakmi kódu, identifikujúceho rybársku oblasť (pozri prílohu II), v ktorej sa nachádza pozorované plavidlo
Vonkajšie označenie	14	V súlade s nariadením (EHS) č. 1381/87
Názov plavidla	40	
Medzinárodný znak pre rádiové volanie	7	t. j. IRCS
Vlajka	3	Členský štát (kód Alpha–3 ISO), pod vlajkou ktorého plavidlo pláva (nariadenie (EHS) č. 3760/92)

Tabuľka 2 — Údaje prístupné pobrežným štátom zo znakov v tabuľke 1 (odpoveď z registra)

Identifikačný znak	Šírka	Definícia a poznámky
Rybárska oblasť	5	Kód identifikujúci rybársku oblasť (pozri prílohu II), v ktorej sa nachádza pozorované plavidlo
Vonkajšie označenie	14	V súlade s nariadením (EHS) č. 1381/87
Názov plavidla	40	
Medzinárodný znak pre rádiové volanie	7	t. j. IRCS
Vlajka	3	Členský štát (kód Alpha-3 ISO), pod vlajkou ktorého plavidlo pláva (nariadenie (EHS) č. 3760/92).
Vnútorné číslo	12	Členský štát (kód Alpha-3 ISO), za ktorým nasleduje jedinečné identifikačné číslo (jeden až deväť znakov).
Registračné číslo	14	
Plavidlo > 15 m zvislá dĺžka > 18 m celková dĺžka	1	„Y“ = áno, „N“ = nie
Vyhlasujúci subjekt	3	Členský štát (kód Alpha-3 ISO), ktorý podáva vyhlásenie o plavidle v príslušnej rybárskej oblasti.

Tabuľka 3 — Pravidlá pre prístup k údajom o rybárskych oblastiach štátov zodpovedných za kontroly v západných vodách (1) nariadenie (ES) č. 685/95

Oblasť výlovu	Oblasť č. (2)	Krajina				
Vb (3), VI	1	IRL	GBR	–	–	–
Rubrika pre Írsko (VI) (4)	19	IRL	GBR	–	–	–
VII	2	IRL	GBR	FRA	–	–
VII a	21	IRL	GBR	–	–	–
VII f (5)	22	–	GBR	–	–	–
Rubrika pre Írsko (VII) (4)	29	IRL	GBR	–	–	–
VIII a, VIII b, VIII d	3	–	GBR	FRA	–	–
IX, X a CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0 (okrem ostatných vôd)	40	–	–	–	ESP	PRT
VIII c, VIII e, IX (6)	41	–	–	–	ESP	–
IX (4)	42	–	–	–	–	PRT
X (4)	43	–	–	–	–	PRT
CECAF 34.1.1 (6)	44	–	–	–	ESP	–
CECAF 34.1.2 (6)	45	–	–	–	ESP	–
CECAF 34.2.0 (6)	46	–	–	–	ESP	–
CECAF 34.1.1 (7)	47	–	–	–	–	PRT
CECAF 34.1.2 (7)	48	–	–	–	–	PRT
CECAF 34.2.0 (7)	49	–	–	–	–	PRT

(1) Vyhlasujúci štát má prístup k údajom o vlastných plavidlách vo všetkých zoznamoch rybárskych oblastí.

(2) Číslo zóny rybolovu uvedené v kóde rybárskej oblasti (pozri tabuľku 1, príloha II).

(3) S výnimkou vôd pod zvrchovanou správou a/alebo v jurisdikcii Faerských ostrovov alebo Islandu.

(4) Časť oblasti zahrnutej do oblasti definovanej v článku 3, odsek 5 nariadenia (ES) č. 685/95.

(5) Severne od severnej zemepisnej šírky 50° 30'.

(6) Len vo vodách pod zvrchovanou správou a/alebo v jurisdikcii Španielska

(7) Len vo vodách pod zvrchovanou správou a/alebo v jurisdikcii Portugalska.

Tabuľka 4 — Pravidlá pre prístup k údajom o rybárskych oblastiach štátov zodpovedných za kontroly v Baltickom mori (1) nariadenie (ES) č. 779/97

Oblasť výlovu	Oblasť č. (2)	Krajina
Subdiviízie 22-32	5	DNK — DEU — FIN — SWE
Riadiace jednotky 3	51	FIN — SWE

(1) Vyhlasujúci štát má prístup k údajom o vlastných plavidlách vo všetkých zoznamoch rybárskych oblastí.

(2) Číslo zóny rybolovu uvedené v kóde rybárskej oblasti (pozri tabuľku 2, príloha II).